

"Año del Centenario de la Promulgación de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos"

Ciudad de México, 6 de junio de 2017  
Boletín núm. 751

## **El diccionario, obra sobre María Moliner, llegará al Colegio Nacional**

- Dirigida por Enrique Singer y protagonizada por la primera actriz Luisa Huertas
- Escrita por Manuel Calzada Pérez, la acción gira en torno a la autora del *Diccionario de uso del español*
- Ofrecerá funciones el 6, 13, 20 y 27 de junio, así como el 4 de julio. Entrada libre

María Moliner, autora del *Diccionario de uso del español*, sabía que el lenguaje puede usarse como arma de dominación de almas, pero ella eligió ofrecer un lugar de encuentro y comunicación, tal vez el único posible, porque sabía que solo por el lenguaje se puede alcanzar la libertad, y quiso enseñarnos cómo hacerlo, afirmó Manuel Calzada Pérez, autor de la obra *El diccionario*.

Dicho montaje de la Compañía Nacional de Teatro, dirigido por Enrique Singer, ofrecerá funciones en el Colegio Nacional, los martes 6, 13, 20 y 27 de junio, así como el 4 de julio, a las 19:00. Entrada libre.

Calzada Pérez dijo también que "mucho se ha escrito sobre esta proeza intelectual que logró y que se convirtió en el diccionario de los escritores, que se atrevía a contradecir y mejorar el mismísimo *Diccionario de la Real Academia*. Me gustaría añadir un aspecto que, sin embargo, ha pasado desapercibido: que se hizo sin rencor, o, para ser más precisos, que venció el rencor para construir una obra para todos los españoles,

"Año del Centenario de la Promulgación de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos"

fueran franquistas o republicanos, pero también hispanohablantes de uno y otro lado, lo que sea que entendamos por cada lado".

Para Enrique Singer, director artístico de la Compañía Nacional de Teatro y director de este montaje estrenado con éxito en 2016, "esta puesta en escena es un tributo a la voluntad de una mujer que dedicó su vida a las letras, una persona que representa la voluntad humana llevada al extremo, una amplia manera de ver el mundo y de conseguir un ideal.

"Su generosidad la condujo a elegir como misión de vida la creación de un sistema que ayudara a descubrir los recursos que encierra el idioma, de forma que todas las personas puedan comprenderse. María Moliner invirtió 15 años de trabajo, más allá de la situación histórica por la que pasaba Europa y específicamente España, en escribir el *Diccionario de uso del español*, una de las herramientas de la lengua más importantes del siglo XX, que hoy es un instrumento de consulta de primera mano".

Protagonizada por la primera actriz Luisa Huertas, quien también se desempeña como docente y directora del Centro de Estudios para el Uso de la Voz, donde se dedica a trabajar intensamente a favor del lenguaje, esta obra invita al espectador a ser testigo de fragmentos de la vida de un personaje que entregó su existencia a trabajar para que los seres humanos logran una comunicación clara y honesta, capaz de eliminar las barreras de todo tipo, que generalmente se levantan entre las personas.

El dominio que Luisa Huertas tiene del lenguaje, incluido su conocimiento sobre la manera en que cada palabra debe ser dicha para transmitirla con toda su luminosidad, su contundencia y significado, es parte de la virtud de esta puesta en escena a la que se añade la experiencia de esta actriz que ejerce su profesión desde hace 43 años, lo que le ha permitido participar en más de 60 obras de teatro, numerosos festivales y giras internacionales, más de 40 producciones cinematográficas, decenas de producciones televisivas y series como *Capadocia*.

El reparto de *El diccionario* está integrado por los actores del elenco estable de la Compañía Nacional de Teatro: Luisa Huertas, Óscar Narvárez, Roberto Soto y Eduardo

"Año del Centenario de la Promulgación de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos"

Candás. El diseño de escenografía es de Auda Caraza y Atenea Chávez, la iluminación está a cargo de Víctor Zapatero y el vestuario, de Estela Fagoaga. La música original es de Antonio Fernández y el diseño de maquillaje y peinados, de Maricela Estrada.

María Moliner, nacida en 1900 en Zaragoza, España, fue licenciada en Filosofía y Letras por la Universidad de Zaragoza e integrante del cuerpo facultativo de archiveros y bibliotecarios. Inició la creación de su diccionario en 1952, cuya primera edición fue publicada en 1966. El legado de María Moliner, fallecida en 1981, es una obra que al paso de los años acrecienta su valor, como lo dejó por escrito Gabriel García Márquez:

"María Moliner -para decirlo del modo más corto- hizo una proeza con muy pocos precedentes: escribió sola, en su casa, con su propia mano, el diccionario más completo, más útil, más acucioso y más divertido de la lengua castellana. Se llama *Diccionario de uso del español*, tiene dos tomos de casi tres mil páginas en total, que pesan tres kilos, y viene a ser, en consecuencia, más de dos veces más largo que el de la Real Academia de la Lengua, y -a mi juicio- más de dos veces mejor".

---000---